

DIN EN 16752

ICS 23.080; 21.140

Einsprüche bis 2014-10-22

Entwurf**Kreiselpumpen –
Abnahmeprüfung für Packungen;
Deutsche Fassung prEN 16752:2014**

Centrifugal pumps –
Test procedure for seal packings;
German version prEN 16752:2014

Pompes centrifuges –
Procédure d'essai pour garnitures tressées;
Version allemande prEN 16752:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-08-22 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nam@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Maschinenbau (NAM), 60498 Frankfurt am Main, Postfach 71 08 64 (Hausanschrift: Lyoner Str. 18, 60528 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Maschinenbau (NAM)

Nationales Vorwort

Dieser Norm-Entwurf enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Er beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 197 „Pumpen“ im Europäischen Komitee für Normung (CEN) ausgearbeiteten prEN 16752:2014

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung werden vom Ausschuss NA 060-11-01 AA „Kreiselpumpen“ im Fachbereich „Pumpen“ des DIN-Normenausschusses Maschinenbau (NAM) wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Pumpen sowie der Berufsgenossenschaften sind an der Erarbeitung beteiligt.

Dieser Norm-Entwurf konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Die im Abschnitt 2 und den Literaturhinweisen zitierten Europäischen Normen sind als DIN EN- bzw. DIN EN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die zitierten Internationalen Normen, sofern sie nicht als DIN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, gibt es keine nationalen Entsprechungen.

Kreiselpumpen — Abnahmeprüfung für Packungen

Pompes centrifuges — Procédure d'essai pour garnitures tressées

Centrifugal pumps — Test procedure for seal packings

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Prüfvorrichtung, Testapparatur	5
5 Vorgehensweise vor der Prüfung	7
6 Einbau	8
7 Testbedingungen	8
7.1 Allgemeines	8
7.2 Prüfmedium	8
7.3 Wellendurchmesser	8
7.4 Packungsquerschnitt	8
7.5 Oberflächengeschwindigkeit	8
7.6 Druck	8
7.7 Dichtheitsklassen	9
8 Testprozedur	9
8.1 Einlaufphase	9
8.2 Testdauer	9
8.3 Aufzeichnung der Messwerte	9
8.4 Brillenkrafteinstellungen	9
8.5 Anzahl der Prüfungen	10
8.6 Testabschluss	10
9 Berichterstattung	10
Anhang A (normativ) Vorlage für Packungstestbericht	11
Anhang B (informativ) Typische graphische Darstellung der Prüfergebnisse	14
Literaturhinweise	15

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 16752:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 197 „Pumpen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Details eines Testverfahrens für Packungen fest, die verwendet werden um Stopfbuchsen von Kreispumpen abzudichten. Es werden Festlegungen für den Entwurf von Prüfvorrichtungen, Standardversuchsparametern und Berichtskriterien festgelegt. Es werden keine Leistungskriterien angegeben, die zwischen Lieferant und Kunde vereinbart werden sollten, sondern drei Leckageklassen definiert.

Wenn nötig, kann dieses Dokument auch für Packungen in anderen Rotationsanwendungen wie Mischer und Rührer verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN ISO 286-2, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — ISO-Toleranzsystem für Längenmaße — Teil 2: Tabellen der Grundtoleranzgrade und Grenzabmaße für Bohrungen und Wellen*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Stopfbuchse

Raum, in den die Stopfbuchspackung eingebaut wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Stopfbuchse wird auch als Packungsraum bezeichnet.

3.2

Stopfbuchsbrille

Bauteil, das in die Stopfbuchse eingefügt wird, um einen Packungssatz oder einen Dichtring zu komprimieren

3.3

Welle

Metallstab, der das Laufrad einer Pumpe mit dem Motor verbindet

3.4

Leckage

Zulässiger Flüssigkeitsstrom durch den Packungssatz

3.5

Gehäuse

Einbauraum in dem die Packung installiert wird